

TAM

WITNESS STATEMENT
(AR 190-10 - TB PG 3)

PLACE Quang Ngai, Republic of Vietnam	DATE 27 Jan 70	TIME 1600	FILE NUMBER
LAST NAME, FIRST NAME, MIDDLE NAME MAI, COY LIN	SOCIAL SECURITY ACCOUNT NO.		GRADE O/2

ORGANIZATION OR ADDRESS
Det 3, 8th Inf Group (CI), APO SF 96243

SWORN STATEMENT

I, COY LIN, WELLS

WANT TO MAKE THE FOLLOWING STATEMENT UNDER OATH:

INVESTIGATOR'S STATEMENT

At the above time and date and at the above place, I interviewed Le TAM, Vietnamese National, DOB: 12 Aug 45, POB: Quang Nam Province, Republic of Vietnam; Occupation: Interpreter, Civilian; Civil Registry #: 064986, Da Nang, RVN, 24 Jun 63, current address, Quang Ngai City, RVN, in the presence of Colonel Thomas F. WELLS, and with the assistance of LTC Billy M. STAMBERGER, MACV Team 55, APO SF 96243. Le TAM advised in essence as follows: He was an interpreter/translator for the USAID team at Quang Ngai during the period Mar and Apr 68. At that time this was a separate team from the Advisory Team. He did not work for the Advisory Team and had no knowledge of what they did. He did not work on, that is prepare in whole or in part any of the following documents: (1) 18 Mar 68 Census Grievance Report (2) 22 Mar 68 Village Chief Letter (3) 28 Mar 68 District Chief Letter (4) 11 Apr 68 District Chief Letter (5) VC Propaganda referred to in Apr 68 documents. With regard to the above, #1 would have been prepared at the Embassy house- #'s 4 and 5 would have been prepared by the MACV team and he had absolutely no knowledge of the other two. If any translations of any of these documents were prepared, he had no hand in it and has no knowledge of it, now to whom they would have been furnished. He stated that he may have met CPT RODRIGUEZ but he can not be sure. He did no work for this man if he had met him, and has no knowledge of any document or statement prepared over RODRIGUEZ' signature. Le TAM further stated that he had no knowledge of the alledged report, or rather the report of the alledged incident - he had not discussed the matter with anyone and had not known anything about it. He was shocked by the story at the time it was released to the press. He had nothing further to say about the matter.

Nothing Follows.

EXHIBIT	INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT B46	PAGE 1 OF 1 PAGES
---------	--	-------------------

ADDITIONAL PAGES MUST CONTAIN THE HEADING "STATEMENT OF _____ TAKEN AT _____ DATED _____ CONTINUED." THE BOTTOM OF EACH ADDITIONAL PAGE MUST BEAR THE INITIALS OF THE PERSON MAKING THE STATEMENT AND BE INITIALED AS "PAGE ____ OF ____ PAGES." WHEN ADDITIONAL PAGES ARE UTILIZED, THE BACK OF PAGE 1 WILL BE LINED OUT, AND THE STATEMENT WILL BE CONCLUDED ON THE REVERSE SIDE OF ANOTHER COPY OF THIS FORM.

THIS PORTION NOT USED *OFW*

/AFFIDAVIT

I, JOY ISE WELLS

HAVE READ OR HAVE HAD READ TO ME THIS STATE-

MENT WHICH BEGINS ON PAGE 1 AND ENDS ON PAGE 1. I FULLY UNDERSTAND THE CONTENTS OF THE ENTIRE STATEMENT MADE BY ME. THE STATEMENT IS TRUE. I HAVE INITIALED ALL CORRECTIONS AND HAVE INITIALED THE BOTTOM OF EACH PAGE CONTAINING THE STATEMENT. I HAVE MADE THIS STATEMENT FREELY WITHOUT HOPE OF BENEFIT OR REWARD, WITHOUT THREAT OF PUNISHMENT, AND WITHOUT COERCION, UNLAWFUL INFLUENCE, OR UNLAWFUL INDUCEMENT.

Joyce Wells

(Signature of Person Making Statement)

WITNESSES:

Subscribed and sworn to before me, a person authorized by law to administer oaths, this 27th day of January, 1970
at Saigon, Republic of Vietnam

ORGANIZATION OR ADDRESS

J. J. Kubes

(Signature of Person Administering Oath)

JOE J. KUBES, Crim Inves

(Typed Name of Person Administering Oath)

Art 136 (b) (4) UCMJ, 1969

(Authority To Administer Oath)

INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT

OFW PAGE OF PAGES